

# Ajali

## Acidente



 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Jacob Haule

 3

 Kiswahili sw / português pt

Carlos anaendesha skuta. Anaendesha kwa kasi.

...

O Carlos anda de acelera. Ele anda rápido.



Kuna maji barabarani. Barabara ina utelezi.

...

Há água na estrada. A estrada está escorregadia.



Skuta inamshinda na anaanguka.

...

Perde o controlo da acelera e cai.



Carlos ameumia vibaya.

...

O Carlos fica gravemente ferido.





Mwanamke anapiga simu kuwaita ambulensi. “Ajali imetokea. Njoooni haraka!”

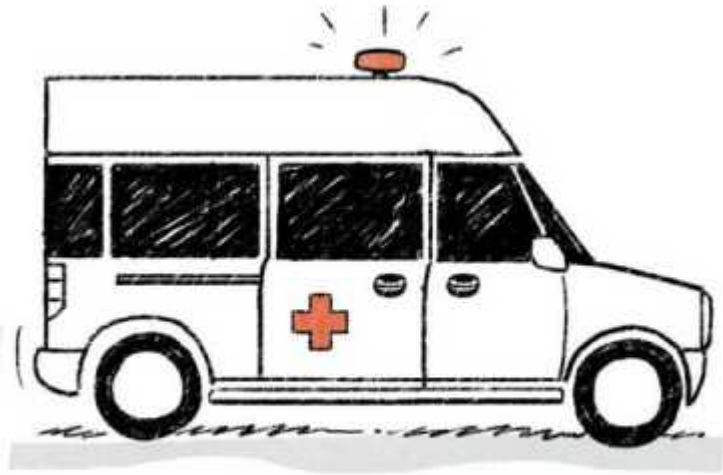
...

Uma mulher chama uma ambulância. “Houve um acidente. Venham depressa!”

Ambulensi inafika haraka sana.

...

A ambulância chega muito rápido.



Wanaume wawili wanamweka Carlos kwenye machela.



...

Dois homens colocam o Carlos numa maca.

Wanampakia Carlos kwenye ambulensi.

...

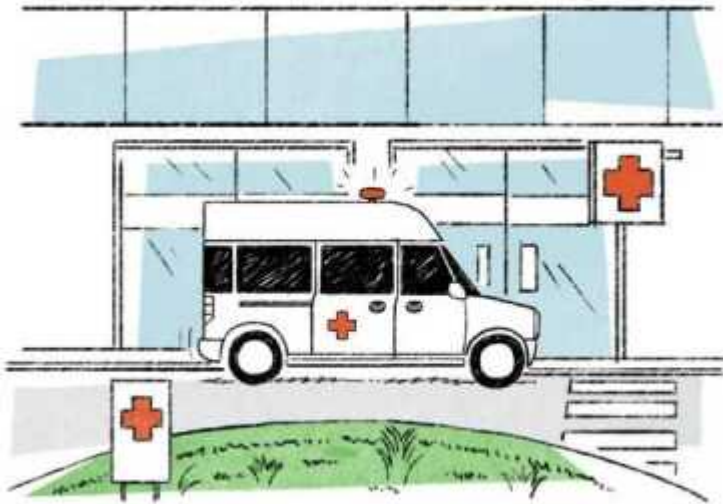
Levam o Carlos para a ambulância.



Ambulensi inaelekea hospitalini.

...

A ambulância vai para o hospital.



Nesi anamuingiza Carlos hospitalini.

...

Uma enfermeira leva o Carlos para dentro do hospital.





Anamtibu.

...

Ela trata dele.

Mguu wa Carlos unauma sana na ana wasiwasi.

...

A perna do Carlos dói muito e ele está preocupado.



Madaktari wawili wanaupasua mguu wake.

...

Dois médicos operam a sua perna.



Wazazi wake wanamtembelea, wanaulizia jinsi ajali ilivyotokea.



...

Os seus pais vêm visitá-lo. Perguntam-lhe como é que o acidente aconteceu.

Wanampeleka nyumbani. Carlos anatumia magongo.

...

Eles levam-no para casa. O Carlos está a usar muletas.





# LIDA Stories


[lidastories.net](http://lidastories.net)

**Ajali**

**Acidente**

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Jacob Haule (sw), Susana Coimbra (pt)

